

October 5, 2020

DCPS will #ReopenStrong for Term 2

Updates

This post is an email sent by Chancellor Ferebee to the DCPS community on October 5, 2020.

Esta carta está disponible en español a continuación.

Dear DCPS Community,

During learning at home, our educators are making their virtual classrooms places of creativity, enrichment, curiosity, and encouragement, but we know there is no substitute for in-person instruction.

After more than 200 days of adapting to new routines in our daily lives and taking seriously the collective effort to defeat this virus, we are happy to share some good news: DC Public Schools plans to reopen elementary schools at the start of Term 2 on November 9.

Mayor Bowser made this announcement today at Wheatley Education Campus and offered a preview of what the school day would look like. To ensure continuity with semester schedules and consistency in grading practices, all 6th-12th grade students will continue with the learning at home model through Term 2, with a possible transition to in-person learning at the start of Term 3.

You can find the Mayor's update [at this link \(https://coronavirus.dc.gov/sites/default/files/dc/sites/coronavirus/page_content/attachments/Situational-update-presentation-10-05-20.pdf\)](https://coronavirus.dc.gov/sites/default/files/dc/sites/coronavirus/page_content/attachments/Situational-update-presentation-10-05-20.pdf). Please continue reading for important information about how DCPS is getting our buildings ready and our commitment to a safe and supportive reopening.

We hope can join us tomorrow, October 6 at 5:30 p.m. and on October 14 at 6:00 p.m. for our Term 2 community informational sessions. These virtual events will take place on Teams and [you can RSVP here \(http://bit.ly/dcpsreopen\)](http://bit.ly/dcpsreopen).

Term 2 Learning Models Update - ENGLISH



We Believe That The Best Place To Engage Students In Their Education Is In The Classroom.

The decision to take this significant step and plan to reopen our elementary schools is guided with safety and equitable access top of mind. It is our hope to allow more students, especially those furthest from opportunity, to return to school buildings and receive the critical supports that prepare them for lifelong success.

To determine the best way to welcome staff and students back into our schools in Term 2, it was our priority to:


- Provide a safe and supportive learning space for our youngest learners — where we see more challenges with virtual learning.
- Offer in-person instruction for students with known opportunity gaps to mitigate learning loss.
- Maximize learning time and maintain the integrity of the instructional program for all students — whether at school or home.

For our elementary school students in grades PK3 and PK4, as well as K-5, this means they have two opportunities to return to school, and the availability of each option is staff dependent.


TERM 2: LEARNING MODELS FOR DCPS STUDENTS

DCPS is making plans to reopen, beginning with elementary schools in Term 2 on November 9. Depending on their grade level, students will have the following options for returning to school:

Grades PK3 through 5 only




In-Person Learning
One class per grade and prioritized self-contained classrooms with teacher instruction



Student CARE Classroom
Supervised virtual instruction at school

All students, including grades PK3-12



Learning at Home
Continue all-virtual instruction

Students in grades 6-12 will continue to learn at home for Term 2 from November 9 through January 29. Learn more about our health and safety precautions at [DCPSReopenStrong.com](https://dcpsreopenstrong.com).



In-Person Learning Classrooms

Across all DCPS elementary schools, one classroom per grade will have a teacher leading in-person instruction for a small class of up to 11 students. The daily schedule will be similar to a typical school day. These in-person classes begin on November 9 and students will attend school five days a week with a half-day on Wednesdays.

Additional teacher-led classrooms will open specifically for students receiving special education services prioritizing seats in self-contained classes.

Student CARE Classrooms

CARE stands for “Canvas Academics and Real Engagement.” In these small-group classrooms, students will have supervised care for the school day from a caring adult who is not their teacher. Students will have the benefit of being with their peers at school but will participate in lessons virtually on a computer.

This program begins the week of November 16 for students in PK3 to 1st grade and the week of November 30 for students in grades 2-5. Students will attend school five days a week with a half-day on Wednesdays.

For both at-school options, we will prioritize classroom seats (<https://dcpsreopenstrong.com/schedule/selection-process/>) for our elementary students with the highest need based on current enrollment information through a randomized selection process. These priority groups are:








- Students experiencing homelessness
- Students who receive special education services or who are English Language Learners
- Students who are designated as At-Risk
- All other enrolled students

Siblings attending the same school will receive a preference in the process to keep them on the same schedule, where possible. We will also guarantee seats for children of teachers and staff who are working in person if their child is enrolled in a DCPS school.

Families will be notified by October 23 should in-person learning be available for their student, and Student CARE seat notification will occur by October 30.

We recognize returning to school may not be the preference of every family. Learning at home will still be available for students from Pre-K through 12th Grade.

DCPS SCHOOL BUILDING READINESS CHECKLIST

 Personal Protective Equipment (PPE) & Hygiene Supplies General PPE supplies like masks and face shields will be provided for students and staff on a daily basis. Enhanced PPE supplies like gloves, gowns, and shoe covers will also be available for staff who are in closer, more frequent interaction with students and staff. Hand sanitizer and disinfectant wipes will also be provided.	 Water Access Fountain spouts have been turned off, and bottle fillers, water coolers, and/or water bottles will be available.
 Cleaning Supplies & Procedures School leaders and operations staff are ensuring deep cleaning before students return and daily enhanced cleaning procedures by trained custodial staff. Cleaning supplies have been purchased based on CDC and EPA guidance.	 HVAC Enhancements Schools have either a Direct Outside Air System (DOAS) with MERV-13/MERV-14 filters or High-Efficiency Particulate Air (HEPA) filters installed.
 Socially-Distant Space Arrangement In classrooms, hallways, staircases, and shared staff spaces including reception and security areas.	 Plumbing Systems DCPS and DGS are addressing plumbing needs to ensure schools are ready to welcome students and staff.
 Signage Posted in arrival spaces, hallways, and classrooms.	



A Safe And Healthy Environment For In-Person Learning Is Our Top Priority.

To deliver on our health and safety commitment and begin to offer in-person learning in Term 2, we are focused on facility readiness, operational planning, health and safety protocols, and building systems for ongoing monitoring.

We are utilizing a set of [building readiness stan](https://dcpsreopenstrong.com/health/buildings/) (<https://dcpsreopenstrong.com/health/buildings/>)dards to ensure every facility is ready to welcome students back to a safe learning environment. This checklist includes HVAC enhancements to increase fresh air infiltration. These standards align with public health guidance issued by DC Health, the Office of the State Superintendent of Education (OSSE), and Centers for Disease Control and Prevention (CDC) to mitigate the spread of COVID-19 when schools may reopen.

Schools are receiving detailed guidance and intensive technical assistance to guide the development of individualized operational plans prior to reopening. After these are implemented, school leadership, operational staff, and relevant central office teams will conduct building walkthroughs, alongside parent and community leaders, to determine schools can safely reopen. Additionally, the monitoring of new routines and safety protocols will take place on a regular basis after students and staff return to in-person learning.





We Commit To Keeping You Informed On Public Health Notices.

Hand in hand with our commitment to provide a safe learning environment is our commitment to transparency and clear lines of communication to families on all issues, particularly those related to COVID-19.

Should there be a confirmed, positive case of an individual in a school building, we will notify students and staff of that school; provide self-quarantine instructions to close contacts; and follow all steps outlined by DC Health and the CDC for cleaning, disinfection, and sanitizing. To minimize the impact of a positive case on the entire school, students will be grouped in cohorts that do not have close contact with other cohorts.

We will also ensure necessary supplies are provided to schools, and that staff are trained to support new health and safety routines. Personal protective equipment such as masks will be available to all students and staff in a school building; there will be enhanced cleaning protocols; and anyone who comes to a school building will have to complete a daily health screening.

Each week, we will provide an update on these topics and more through email newsletters, the @DCPublicSchools social media channels, and online at DCPSReopenStrong.com. Schools are also keeping in touch in familiar ways, including regular emails, texts, and phone calls.

The COVID-19 pandemic has presented numerous challenges to our entire community, but our strength is finding ways to navigate and overcome the unexpected and the unprecedented together. Thank you for your continued partnership.

In health,

Lewis D. Ferebee, Ed.D.

Key Dates For Term 2 For Families

- October 6: Public Info Session – Term 2 Overview at 5:30 p.m.
- October 14: Public Info Session – Public Health Panel at 6:00 p.m.
- October 19-23: Families will be notified of In-Person Learning Classroom seat option
- By October 30: Families will be notified of CARE Classroom seat option
- November 9: Term 2 Starts, In-Person Learning Classrooms open
- Week of November 16: Student CARE Classrooms open for Grades PK-1
- Week of November 30: Student CARE Classrooms open for Grades 2-5
- February 1: Term 3 starts

Estimada comunidad de las DCPS,

Durante el aprendizaje en casa, nuestros educadores están haciendo de sus salones virtuales lugares de creatividad y enriquecimiento, curiosidad y aliento, pero sabemos que no hay sustituto para la instrucción en persona.

Después de más de 200 días de adaptarnos a las nuevas rutinas de nuestra vida cotidiana y tomarnos en serio el esfuerzo colectivo para vencer este virus, nos complace compartir algunas buenas noticias: las Escuelas Públicas del Distrito de Columbia planean reabrir las escuelas primarias en el comienzo del segundo trimestre el 9 de noviembre.

La alcaldesa Bowser hizo este anuncio hoy en Wheatley Education Campus y ofreció una vista previa de cómo sería el día escolar. Los estudiantes de prekínder a quinto grado tendrán dos opciones para asistir a la escuela en persona durante el segundo trimestre; y continuaremos ofreciendo instrucción totalmente virtual mediante el aprendizaje en casa. Para garantizar la continuidad con los horarios semestrales y la coherencia en las prácticas de calificación, todos los estudiantes de 6° a 12° grado continuarán con el modelo de aprendizaje en el hogar durante el segundo trimestre, con una posible transición al aprendizaje en persona al comienzo del tercer trimestre.

Puede encontrar la noticia de la alcaldesa [en este enlace](https://te2ma.net/click/95k8ig/txjdumd/56aynjc) (https://te2ma.net/click/95k8ig/txjdumd/56aynjc). Continúe leyendo para obtener información importante sobre cómo las DCPS están preparando nuestros edificios y nuestro compromiso con una reapertura segura y alentadora.

Esperamos que nos pueda acompañar mañana, el 6 de octubre a las 5:30 p.m. y después el 14 de octubre a las 6:00 p. m. para participar en nuestras sesiones informativas comunitarias del segundo trimestre. Estos eventos virtuales se llevarán a cabo en Teams y [usted puede confirmar su asistencia aquí \(https://t.me2ma.net/click/95k8ig/txdumd/lzbynjc\)](https://t.me2ma.net/click/95k8ig/txdumd/lzbynjc).

Term 2 Learning Models Update - SPANISH



Creemos Que El Mejor Lugar Para Participar En La Educación De Los Estudiantes Es En El Salón.

La decisión de dar este paso significativo y planear la reapertura de nuestras escuelas primarias se basó en la seguridad y el acceso equitativo como prioridad. Es nuestra esperanza permitir que más estudiantes, especialmente aquellos que están más lejos de la oportunidad, regresen a las escuelas y reciban los apoyos cruciales que los preparen para el éxito de por vida.

Para determinar la mejor manera de dar la bienvenida al personal y a los estudiantes nuevamente a nuestras escuelas en el segundo trimestre, era nuestra prioridad:

- Proporcionar un espacio de aprendizaje seguro y de apoyo para nuestros estudiantes más chicos, donde vemos más desafíos con el aprendizaje virtual – y satisfacer una necesidad de cuidado infantil para las familias.
- Ofrecer instrucción en persona para estudiantes con brechas de oportunidades conocidas para mitigar la pérdida de aprendizaje.
- Maximizar el tiempo de aprendizaje y mantener la integridad del programa de instrucción para todos los estudiantes, ya sea en la escuela o en casa.

Para nuestros estudiantes de escuela primaria en los grados PK3 y PK4, así como K-5, esto significa que tienen dos oportunidades para regresar a la escuela, y la disponibilidad de cada opción depende del personal.

SEGUNDO TRIMESTRE: MODELOS DE APRENDIZAJE PARA LOS ESTUDIANTES DE LAS DCPS

Las DCPS están haciendo planes para reabrir, comenzando con las escuelas primarias en el segundo trimestre el 9 de noviembre. Dependiendo de su nivel de grado, los estudiantes tendrán las siguientes opciones para regresar a la escuela:

Grados PK3 al 5 solamente



Aprendizaje en persona

Una clase por grado con instrucción del maestro



Salón de Student CARE

Instrucción virtual supervisada en la escuela

Todos los estudiantes incluyendo los grados PK3 - 12



Aprendizaje en casa

Continuar toda la instrucción virtual

Los estudiantes de sexto a doceavo grado continuarán aprendiendo en casa durante el segundo trimestre del 9 de noviembre al 29 de enero. Obtenga más información sobre nuestras precauciones de salud y de seguridad en [DCPSReopenStrong.com](https://dcpsreopenstrong.com).



DISTRICT OF COLUMBIA
PUBLIC SCHOOLS



#ReopenStrong



GOVERNMENT OF THE
DISTRICT OF COLUMBIA
MURIEL BOWSER, MAYOR

Salones De Aprendizaje En Persona

En todas las escuelas primarias de las DCPS, un salón por grado tendrá un maestro que dirigirá la instrucción en persona para una clase pequeña de hasta 11 estudiantes. El horario diario será similar a un día escolar típico. Las clases comienzan el 9 de noviembre y los estudiantes asistirán a la escuela cinco días a la semana con medio día los miércoles.

Se abrirán salones adicionales dirigidos por maestros específicamente para los estudiantes que reciben servicios de educación especial dando prioridad a los asientos en clases independientes.

Salones De Student CARE

CARE significa "Canvas Academics and Real Engagement" (Académica de Canvas y participación real). En estos salones para grupos pequeños, los estudiantes contarán con el cuidado supervisado durante el día escolar por parte de un adulto cariñoso que no es su maestro. Los estudiantes tendrán el beneficio de estar con sus compañeros en la escuela pero participarán en las lecciones virtualmente usando una computadora.

Este programa comienza la semana del 16 de noviembre para los estudiantes de PK3 a primer grado, y la semana del 30 de noviembre para los estudiantes del segundo al quinto grado. Los estudiantes asistirán a la escuela cinco días a la semana con medio día los miércoles.

Para ambas opciones en la escuela, daremos prioridad a las vacantes en el salón para nuestros estudiantes de primaria con mayor necesidad según la información de inscripción actual mediante un proceso de selección aleatoria. Estos grupos prioritarios son:

- Estudiantes sin hogar
- Estudiantes que reciben servicios de educación especial o que son aprendices del idioma inglés
- Estudiantes designados de estar en riesgo
- Todos los demás estudiantes matriculados

Daremos a los hermanos de la misma escuela una preferencia en el proceso para mantenerlos en el mismo horario, cuando sea posible. También garantizaremos asientos para los hijos o hijas de maestros y personal que trabajen en persona, si su hijo o hija está inscrito(a) en una escuela de las DCPS.

Se notificará a las familias la semana antes del 23 de octubre en caso de que el aprendizaje en persona esté disponible para su estudiante, y la notificación de asientos de Student CARE comenzará antes del 30 de octubre.

Entendemos que regresar a la escuela puede no ser la preferencia de todas las familias. El aprendizaje en casa seguirá siendo disponible para los estudiantes desde prekindergarten hasta el doceavo grado.

LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA PREPARACIÓN DEL EDIFICIO ESCOLAR DE LAS DCPS



Equipo de protección personal (PPE) & Higiene
Los estudiantes y el personal recibirán suministros generales de PPE como mascarillas y protectores faciales diariamente. También estarán disponibles suministros mejorados de PPE, como guantes, batas y cubiertas de zapatos, para el personal que se encuentre más cerca y con una interacción más frecuente con los estudiantes y con el personal. También se proporcionará desinfectantes para manos y toallitas desinfectantes.



Suministros & procedimientos de limpieza
Los líderes escolares y el personal de operaciones garantizan una limpieza profunda antes del regreso de los estudiantes y unos procedimientos de limpieza mejorados diarios por parte del personal de limpieza capacitado. Se han comprado suministros de limpieza según las pautas del CDC y la EPA.



Acuerdo de espacio de distanciamiento social
En los salones, los pasillos, las escaleras y en los espacios compartidos por el personal, incluyendo las áreas de recepción y de seguridad.



Letreros
Publicados en los espacios de llegada, los pasillos y en los salones.



Acceso de agua
Se han cerrado los bebederos y habrá disponibles caños para llenar las botellas, enfriadores de agua y/o botellas de agua.



Mejorías del sistema HVAC
Las escuelas tienen instalados un sistema de aire exterior directo (DOAS, por sus siglas en inglés) con filtros MERV-13/MERV-14 o filtros de aire de partículas de alta eficiencia (HEPA).



Sistemas de fontanería en las instalaciones
Las DCPS y DGS están abordando las necesidades de fontanería para asegurar que las escuelas estén listas para recibir a los estudiantes y al personal.



Un Ambiente Seguro Y Sano Para El Aprendizaje En Persona Es Nuestra Prioridad Principal.

Para cumplir con nuestro compromiso de salud y seguridad y comenzar a ofrecer aprendizaje en persona en el segundo trimestre, estamos enfocados en la preparación de las instalaciones, la planeación operativa, los protocolos de salud y la seguridad y los sistemas de los edificios para el monitoreo continuo.

Estamos utilizando un conjunto de estándares de preparación para los edificios (<https://t.e2ma.net/click/95k8ig/txjdumd/xceynjc>) para asegurar que todas las instalaciones estén listas para darle la bienvenida a los estudiantes a un entorno de aprendizaje seguro. Esta lista de verificación incluye mejoras del sistema de HVAC para aumentar la infiltración de aire fresco. Estos estándares se alinean con la guía de salud pública dictada por el Departamento de Salud del Distrito de Columbia (DC Health), la Oficina del Superintendente de Educación del Estado (OSSE, por sus siglas en inglés) y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) para mitigar la propagación de COVID-19 cuando las escuelas puedan reabrir.

Las escuelas están recibiendo orientación detallada y asistencia técnica intensiva para guiar el desarrollo de los planes operativos individualizados antes de la reapertura. Después de que se implementen, el liderazgo escolar, el personal operativo y los equipos de la oficina central relevantes realizarán recorridos por el edificio, junto con los padres y los líderes comunitarios, para determinar que las escuelas puedan reabrir de manera segura. Además, el monitoreo de nuevas rutinas y protocolos de seguridad se llevará a cabo de manera regular después de que los estudiantes y el personal regresen al aprendizaje en persona.

Nos Comprometemos Para Mantenerlos Informados Acerca De La Noticias De Salud Pública.

Junto con el compromiso de brindar un ambiente de aprendizaje seguro está nuestro compromiso con la transparencia y líneas claras de comunicación con las familias en todos los temas, particularmente aquellos relacionados con COVID-19.

Si hay un caso positivo confirmado de una persona en un edificio escolar, notificaremos a los estudiantes y al personal de esa escuela; proporcionaremos instrucciones de cuarentena personal a los contactos cercanos; y seguir todos los pasos descritos por el DC Health y los CDC para la limpieza, desinfección y sanitización. Para minimizar el impacto de un caso positivo en toda la escuela, los estudiantes estarán en grupos que no tengan contacto cercano con otros grupos.

También nos aseguraremos de que se proporcionen los suministros necesarios a las escuelas, y que el personal esté capacitado para seguir las nuevas rutinas de salud y de seguridad. El equipo de protección personal, como mascarillas, estará disponible para todos los estudiantes y el personal en un edificio escolar; habrá protocolos de limpieza mejorados; y cualquier persona que venga a un edificio escolar se deberá someter a un examen de salud diario.

Cada semana, proporcionaremos una noticia actualizada sobre estos temas y más mediante boletines informativos por correo electrónico, los canales de redes sociales @DCPublicSchools y en línea en DCPSReopenStrong.com. Las escuelas también se mantienen en contacto de manera familiar, incluyendo correos electrónicos, mensajes de texto y llamadas telefónicas regulares.

La pandemia de COVID-19 ha presentado numerosos desafíos para toda nuestra comunidad, pero nuestra fortaleza es encontrar formas para navegar y superar lo inesperado y las situaciones sin precedentes juntos. Gracias por su continua colaboración.

Deseándole salud,

Dr. Lewis D. Ferebee

Fechas Clave Para El Segundo Trimestre Para Familias

- 6 de octubre: Reunión de información pública – Resumen del segundo trimestre a las 5:30 p.m.
- 14 de octubre: Reunión de información pública – Panel de salud pública a las 6:00 p.m.
- 19-23 de octubre: las familias serán notificadas sobre la opción de un cupo en el salón de clases para el aprendizaje en persona
- Antes del 30 de octubre: se notificará a las familias sobre la opción de un cupo en CARE Classroom
- 9 de noviembre: Comienza el segundo trimestre, se abren las aulas de aprendizaje en persona
- Semana del 16 de noviembre: Aulas de Student CARE estarán abiertas para PK a 1er grado
- Semana del 30 de noviembre: Aulas de Student CARE estarán abiertas para 2do a 5to grado
- 1o de febrero: comienza el tercer trimestre

Address: District of Columbia Public Schools
1200 First Street
Washington, DC 20002

Phone: (202) 442-5885



DISTRICT OF COLUMBIA
PUBLIC SCHOOLS

(<https://dcps.dc.gov/>)



GOVERNMENT OF THE
DISTRICT OF COLUMBIA
MURIEL BOWSER, MAYOR

(<https://mayor.dc.gov/>)

En español
(<https://dcpsreopenstrong.com/en-espanol/>)

አማርኛ
(<https://dcpsreopenstrong.com/amharic/>)

Contact
(<https://dcpsreopenstrong.com/contact-us/>)

For staff
(<https://dcpsreopenstrong.com/for-staff/>)

SY20-
(<https://dcpsreopenstrong.com/sy20/>)


twitter.com/dcpublicschools


<https://www.facebook.com/dcpublicschools>


<https://www.instagram.com/dcpublicschools/>


<https://www.youtube.com/user/dcpublicschools>